



Hyogo Performing Arts Center Opera 2018
Yutaka Sado, Artistic Director
Der Freischütz
Music by Carl Maria von Weber
Libretto by Johann Friedrich Kind

全
ては
意
の
ま
ま
に
—
悪
魔
の

【全8公演】
2018 7/20(金) 21(土) 22(日) 24(火) 25(水) 27(金) 28(土) 29(日)

兵庫県立芸術文化センター KOBELCO 大ホール 各日2:00PM開演(1:15PM開場) 上演時間:約3時間(休憩1回含む)
〒663-8204 兵庫県西宮市高松町2-22 阪急西宮北口駅南改札口スグ/JR西宮駅より徒歩15分(阪急バス7分) A 12,000円 B 9,000円 C 7,000円 D 5,000円 E 3,000円 [消費税込 全席指定]

ご予約・お問合せ 芸術文化センターチケットオフィス 0798-68-0255 [10:00AM~5:00PM 月曜休※祝日の場合翌日]
(インターネット予約) <http://www.gcenter-hyogo.jp> お席も選べます! 芸術文化センター 魔弾の射手 検索

芸術文化センター会員先行予約受付開始 B・C・D・E席 2/22(木) A席 2/23(金) 特設ウェブサイト公開中!

芸術文化センター会員限定特電(24時間予約可能) ●ローソンチケット 0570-084-657 [チケット引取期間] 2/22(木) 10:00AM~3/4(日) 11:00PM
2/22(木) 10:00AM~2/23(金) 11:59PM B席以下 2/23(金) 10:00AM~11:59PM A席含め全席 [購入制限枚数] お一人様4枚まで

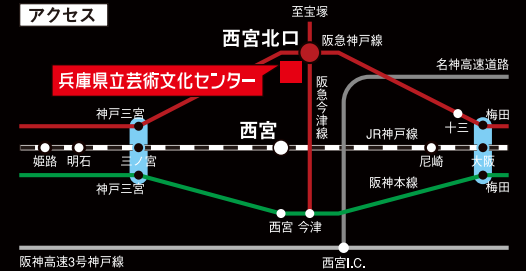
一般発売 ●チケットぴあ 0570-02-9999 [Pコード: 100-335] <http://pia.jp/t/>
●ローソンチケット 0570-000-407 (オペレーター対応)
2/25 0570-084-005 [Lコード: 52614] <http://l-tike.com>
●e+ (イープラス) <http://eplus.jp> (パソコン&携帯電話)

託児サービスのご案内(有料・定員あり・要予約)
【対象】3才以上小学校入学前まで。
【申し込み】公演日の1週間前までに、
芸術文化センターチケットオフィスへお申込みください。
【ご注意】※未就学児童のご入場はご遠慮ください。※やむを得ない事情により、出演者等が変更となる場合があります。最終の出演者は当日発表とさせていただきます。※開演時間に遅れますと、長時間入場をお待ちいただいたり、立ち見となる場合がございます。時間に余裕を持ってお越しください。※場内での写真撮影、録音、録画、携帯電話等の使用は、固くお断りいたします。※本公演の字幕は舞台の両脇に設置されます。一部見にくい席がでる場合がありますが、あらかじめご了承ください。※公演中止の場合を除き、他の日時・席種への変更及び払い戻しはいたしません。
主催/兵庫県、兵庫県立芸術文化センター(制作) 兵庫県政150周年記念事業

<http://www.gcenter-hyogo.jp>
兵庫県立芸術文化センター
Hyogo Performing Arts Center

先行予約会員募集中!
詳しくは、<http://www.gcenter-hyogo.jp>

便利なアクセス!!
大阪・梅田からも神戸・三宮からも
ホールまで15分
(阪急電車特急乗車の場合)
◎阪急 西宮北口駅 南改札口 スグ(連絡デッキで直結)
◎JR 西宮駅より徒歩15分(阪急バス7分)
※ご来場は、電車・バスなどの公共交通機関をご利用ください。



魔弾がもたらすのは
愛か破滅か

美しい森の奥深く
決して足を踏み入れてはならない

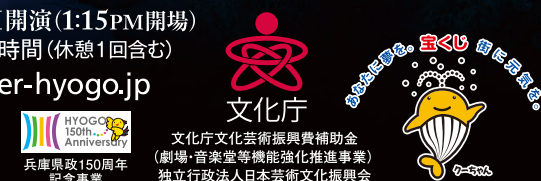
【全8公演】
2018 7/20(金) 21(土) 22(日) 24(火) 25(水) 27(金) 28(土) 29(日)

兵庫県立芸術文化センター KOBELCO 大ホール 各日2:00PM開演(1:15PM開場) 上演時間:約3時間(休憩1回含む)

芸術文化センターチケットオフィス 0798-68-0255 [10:00AM~5:00PM 月曜休※祝日の場合翌日] <http://www.gcenter-hyogo.jp>

主催/兵庫県、兵庫県立芸術文化センター(制作) 助成/公益財団法人三菱UFJ信託芸術文化財団、公益財団法人 花王 芸術・科学財団
後援/大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館 大阪ドイツ文化センター

【音楽】カール・マリア・フォン・ウェーバー
music by Carl Maria von Weber
【台本】フリードリヒ・Kind
libretto by Friedrich Kind
【指揮】佐渡 裕
conductor Yutaka Sado
【演出】ミヒャエル・テンメ
stage director Michael Temme



佐渡裕芸術監督プロデュースオペラ2018

Der Freischütz 魔弾の射手

まだんのしゃしゅ

全3幕／ドイツ語上演・日本語字幕付き／新制作

今夏、満を持して挑むのは
ドイツ・ロマン派の記念碑的作品。
壮大なスケールのオーケストラ、圧巻の大合唱。
想像を超えるスペクタクル。
マエストロ佐渡のタクトが
鮮烈な魔術を放つ！

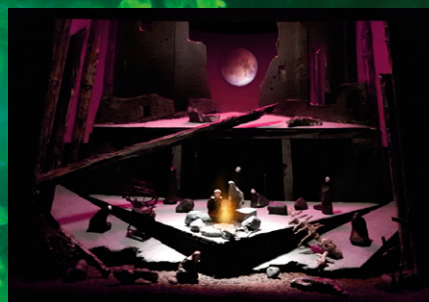
これぞ真正ドイツオペラ！
ボヘミアの美しい森深く。ロマンあふれる幻想の世界へ—

序曲が始まると、そこはもうドイツの森の中——
印象的なホルンの四重奏により一気に森の情景が眼前に
広がります。
ドイツ人にとって魂の故郷ともいべき特別な意味を持つ“森”。
その森を舞台に、古い民話を素材にドイツの民衆の生活そのものを
描いたオペラ「魔弾の射手」。ドイツオペラの金字塔です。
射撃競技会で優勝するため、禁断の魔弾に手を染めたマックス。
悪魔に魂を売り手に入れた魔弾の行方は—— 魔弾をつくる場面
では魑魅魍魎が飛び回り、次々と起こる不吉な現象…息つく暇

もないスリリングな展開。そしてロマンティックでドラマティック
な音楽がこの物語を彩ります。マックスがアガーテへの愛を歌う
「森を越え、野を越え」や、切ない恋心を歌うアガーテの「まどろ
みは近づき」などアリアの名曲も多数ですが、特筆すべきは
「狩人の合唱」。有名なこの合唱曲は一度耳にすればすぐに覚え
られるメロディで心沸き立ちます。そして総勢60人に上る大合唱。
それはもう圧巻の一言。
マエストロ佐渡のタクトであなたもウェーバーの音楽の魔力に
引き込まれることでしょう。

現代最高峰のヘルデンテノールが兵庫に！
夢のようなキャストでつくり上げる
ドイツオペラの金字塔

演出はミヒャエル・テンメ、装置にはフリードリヒ・デバルムと、本場ドイツ、
オーストリアからのコンビを招へい。ドイツオペラの正統的スタイルを継承
した演出により、30年戦争後の荒廃したドイツの深い森をここ兵庫につくり
出します。そして、歌手陣にも盤石の布陣がそろいました。愛しい女性のため
に禁断の魔弾に手を出し苦悩するマックス役には、世界的なヘルデン
テノールとして名高いトルステン・ケールとクリストファー・ヴェントリスと
いう夢のダブルキャストが実現！マックスを信じるアガーテ役にはドイツ
オペラ界で頭角を現す、ジェシカ・ミューアヘッドとカタリーナ・ハゴビアン。
エンヒェンには躍進中の小林沙羅とマリア・ローゼンドルフスキー。そして
マックスを悪の世界へと陥れるカスパー役には昨年「フィガロの結婚」
伯爵役の熱演が記憶に新しい高田智宏と2016年「夏の夜の夢」クインス
役で佐渡裕芸術監督より高い評価を受けたジョシュア・ブルームなど、
錚々たる顔ぶれに期待が高まります。



舞台模型 狼谷での魔弾の鑄造シーン



舞台模型 アガーテの部屋

set model photo : design by Friedrich Despalmes



【指揮】佐渡 裕 Yutaka Sado, Conductor

【演出】ミヒャエル・テンメ Michael Temme, Stage director

【装置・衣裳】フリードリヒ・デバルム Friedrich Despalmes, Set and Costume designer

【照明・映像】ミヒャエル・グルントナー Michael Grundner, Lighting and Video designer

【衣裳助手】ハンナ・フォルラート Hannah Follert, Assistant costume designer

【言語コーチ】ハイケ・ジルバーマン Heike Silbermann, Language coach

【合唱指揮】矢澤定明 Sadaaki Yazawa, Chorusmaster

【演出助手】飯塚励生 Leo Iizuka, Assistant stage director

【音楽コーチ】森島英子 Eiko Morishima, Musical coach

【衣裳コーディネーター】小栗菜代子 Nayoko Oguri, Costume coordinator

【プロデューサー】小栗哲家 Tetsuya Oguri, Producer

【舞台監督】大洞邦裕 Kunihiko Daido, Stage manager

STORY

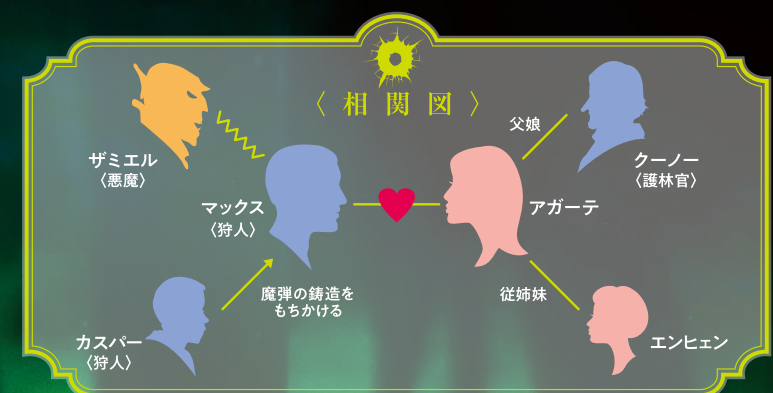
愛する女性のため
男は悪魔に魂を売った。

ここはボヘミアの森。狩人マックスは悩んでいた。護林官の娘である
恋人アガーテと結婚するための条件は、明日の射撃競技会で優勝する
こと。しかし大スランプに陥っているのだ。そこにつけこんだ狩人カス
パーが、とんでもない話を持ちかけてくる。百発百中の「魔弾」を使えと
いうのだ。

一方、部屋で恋人の帰りを待つアガーテ。不吉な予感に苛まれる
彼女のもとにマックスが帰ってくる。心配する彼女が止めるのも聞かず、
マックスは魔弾を手に入れるため、夜の森へと出かけてしまった。

真夜中の狼谷。悪魔ザミエルと契約し魔弾を手に入れたカスパーは、
新たな生贄としてマックスを差し出す代わりに契約延長と新たな魔弾を
懇願する。しかし、悪魔は「7発の魔弾のうち最後の1発は自分の思い
通りにする」と言い残して消える。そうとも知らずマックスは、ついに
カスパーと共に魔弾の鑄造に取りかかる—

そして運命の射撃競技会。果たしてこの魔弾の行方は…マックス
とアガーテの運命は…？



兵庫芸術文化センター管弦楽団 Hyogo Performing Arts Center Orchestra

7/20	 オットカー侯爵 小森輝彦 Terubiko Komori	 クーノー ベルント・ホフマン Bernd Hofmann	 アガーテ ジェシカ・ミューアヘッド Jessica Muirhead	 エンヒェン 小林沙羅 Sara Kobayashi	 カスパー 高田智宏 Tomohiro Takada	 マックス トルステン・ケール Torsten Kerl	 隠者 妻屋秀和 Hidekazu Tsumiya	全日出演	 キリアン 清水徹太郎 Tetsutaro Shimizu
7/21	 オットカー侯爵 町 英和 Hidekazu Machi	 クーノー 鹿野由之 Yoshiyuki Shikano	 アガーテ カタリーナ・ハゴビアン Katharina Hagopian	 エンヒェン マリア・ローゼンドルフスキー Maria Rosendorfsky	 カスパー ジョシュア・ブルーム Joshua Bloom	 マックス クリストファー・ヴェントリス Christopher Ventris	 隠者 斉木健詞 Kenji Saiki		 ザミエル ペーター・ゲスナー Peter Goessner

【合唱】ひょうごプロデュースオペラ合唱団 Produce Opera Chorus, Hyogo

【管弦楽】兵庫芸術文化センター管弦楽団 Hyogo Performing Arts Center Orchestra